ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 13.10.2011
COM(2011) 640 окончателен

2011/0271 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която да бъде взета от Европейския съюз във връзка с приемането на решение от Съвместния комитет по Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ транзитен режим и решение от Съвместния комитет по Конвенцията от 20 май 1987 г. за опростяване на формалностите при търговията със стоки по отношение на поканата към Хърватия и Турция да се присъединят към тези конвенции

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Към момента по конвенциите на ЕС—ЕАСТ от 1987 г. за общ транзитен режим и опростяване на формалностите при търговията със стоки (наричани по-долу „Конвенциите“) имат четири договарящи страни: ЕС, Норвегия, Швейцария и Исландия.

Хърватия и Турция желаят да бъдат поканени да се присъединят към конвенциите.

В своите съобщения до Европейския парламент и до Съвета от 31.5.2001 г.[1] и 18.11.2010 г.[2] Комисията представя стратегията си за подготовка на някои държави кандидатки за присъединяване към конвенциите. Съгласно подхода на Комисията, дадена държава, която кандидатства за присъединяване към конвенциите, може да бъде поканена да се присъедини само ако е в състояние да прилага цялото европейско законодателство в областта на общия транзит и опростяването на формалностите, в сила към този момент, на законово и оперативно ниво и по отношение на компютризацията. Във връзка с последната точка, за присъединяване към конвенциите могат да бъдат поканени само държавите, които притежават компютризирана транзитна система, която отговаря на правните, техническите и финансовите изисквания на новата компютризирана транзитна система (NCTS), които са в сила към момента на отправяне на поканата.

Преценката за това дали дадена държава отговаря на приетите стандарти се извършва за всеки отделен случай и налага необходимостта от оценка на нейния административен капацитет, както и изпитване на съвместимостта за връзка с NCTS. Както Хърватия, така и Турция следва да могат да се присъединят към конвенциите веднага след осъществяване на връзка с общата комуникационна мрежа (CCN) и общия системен интерфейс (CSI), което ще позволи обмен на съобщения чрез NCTS между договарящите страни.

Като договаряща страна по конвенциите ЕС ще трябва да вземе обща позиция посредством решение на Съвета въз основа на член 207 във връзка с член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз за приемане на предложението Хърватия и Турция да бъдат поканени да се присъединят към конвенциите. С цел правното основание за използване на общия транзитен режим да бъде налично във възможно най-кратък срок, след като преценката установи, че държавите кандидатки са изпълнили поставените условия, следва решението на Съвета да осигури основанието за приемане на посочените държави, като позволи на Комисията, която представлява ЕС в Съвместния комитет, да започне процедурата по покана за присъединяване на новите партньорски държави.

Правните гаранции от страна на ЕС, че изпълняването на критериите за присъединяване ще позволи незабавно на посочените държави да се присъединят към конвенциите, следва да бъде стимул за тях да продължат да полагат усилия в тази посока.

---

[1] COM(2001) 289 окончателен

[2] COM(2010) 668 окончателен

Тяхното присъединяване към конвенциите ще разшири териториалния обхват на операциите по общ транзит, което ще се отрази благотворно на европейската търговия.

Настоящото решение на Съвета следва да бъде основа за поканата за присъединяване към Хърватия и Турция, които следва да бъдат в готовност да изпълнят условията за присъединяване веднага щом се установи връзка с CCN/CSI. Комисията ще предложи решения на съвместните комитети, създадени по силата на двете конвенции, за покана на Хърватия и Турция и ще започне процедурата по приемане на поканите, отправени към всяка от държавите, веднага щом Комисията и експертите от държавите-членки и договарящите страни потвърдят, че въпросната държава е изпълнила техническите изисквания за присъединяване към конвенциите.

2011/0271 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която да бъде взета от Европейския съюз във връзка с приемането на решение от Съвместния комитет по Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ транзитен режим и решение от Съвместния комитет по Конвенцията от 20 май 1987 г. за опростяване на формалностите при търговията със стоки по отношение на поканата към Хърватия и Турция да се присъединят към тези конвенции

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че

(1) С член 15 от Конвенцията за общ транзитен режим между Европейската икономическа общност, Република Австрия, Република Финландия, Република Исландия, Кралство Норвегия, Кралство Швеция и Конфедерация Швейцария[3] на Съвместния комитет, създаден по силата на посочената конвенция, се дават правомощия да отправя с решение покани към трети държави по смисъла на член 3, параграф 1, буква в) да се присъединят към конвенцията в съответствие с член 15а.

(2) С член 11 от Конвенцията за опростяване на формалностите при търговията със стоки между Европейската икономическа общност, Република Австрия, Република Финландия, Република Исландия, Кралство Норвегия, Кралство Швеция и Конфедерация Швейцария[4] на Съвместния комитет, създаден по силата на посочената конвенция, се дават правомощия да отправя с решение покани към трети държави по смисъла на член 3, параграф 1, буква в) да се присъединят към конвенцията в съответствие с член 11а,

[3] ОВ L 226, 13.8.1987 г., стр. 2.
[4] ОВ L 134, 22.5.1987 г., стр. 2.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ за общ транзит относно покана към Хърватия и Турция да се присъединят към Конвенцията за общ транзитен режим се основава на проекторешенията на Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ, приложени към настоящото решение.

Член 2

Позицията на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ за опростяване на формалностите при търговията със стоки относно покана към Хърватия и Турция да се присъединят към Конвенцията за опростяване на формалностите при търговията със стоки се основава на проекторешенията на Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ, приложени към настоящото решение.

Член 3

След като техническите изисквания за присъединяване бъдат изпълнени от Хърватия и Турция, представителят на ЕС в съвместните комитети ще предложи решенията за покана към всяка една от тях да се присъединят към конвенциите и ще гласува по тези решения в съответствие с член 1 от настоящото решение.

Член 4

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на […] година.

За Съвета
Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Проект на

РЕШЕНИЕ № x/20xx НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ ЕС—ЕАСТ ЗА ОБЩ ТРАНЗИТ

Основания и цели на предложението

Покана на Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ за „общ транзит“ към Хърватия за присъединяване към Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ транзитен режим с цел да се улесни движението на стоки между Хърватия, Европейския съюз, Република Исландия, Кралство Норвегия и Конфедерация Швейцария.

Общ контекст

С Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ транзитен режим („Конвенцията“) се установяват мерки за улесняване на движението на стоки между Европейския съюз, Република Исландия, Кралство Норвегия и Конфедерация Швейцария.

В съответствие с разпоредбите на член 15, параграф 3 от горепосочената конвенция Съвместният комитет кани с решение трета държава по смисъла на член 3, параграф 1, буква в) да се присъедини към конвенцията в съответствие с описаната в член 15а процедура.

Хърватия желае да се присъедини официално към конвенцията, след като е изпълнила правните, структурните и информационно-технологичните изисквания, които са основните предпоставки за присъединяване.

Съвместният комитет отправя подобна покана, когато държавата докаже, че е способна да се придържа към подробните правила за прилагане на разпоредбите на конвенцията.

С мандат на работната група на ЕС—ЕАСТ по общ транзит мисията за оценка, съсредоточена главно върху адаптирането на хърватското национално митническо законодателство, създаването на необходимите структури за управление на процедурата и внедряването на новата компютризирана транзитна система (NCTS), която позволява в Хърватия да бъде прилаган общия транзитен режим, установи, че условията за покана са изпълнени.

Съществуващи разпоредби в областта на предложението

Не съществуват разпоредби в областта на настоящото предложение.

Съгласуваност с други политики и цели на Съюза

Предложението е съвместимо със стратегията за насърчаване на конкурентоспособността и икономическия растеж в ЕС.

КОНСУЛТАЦИЯ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

Консултация със заинтересованите страни

Методи на консултиране, основни целеви сектори и общ профил на участниците в консултацията

Консултация със и одобрение от работната група на ЕС—ЕАСТ за общ транзит, която представлява договарящите страни по конвенцията.

Обобщение на отговорите и на начина, по който са взети предвид

Положително становище.

Събиране и използване на експертни становища

Не бяха необходими външни експертни становища.

Оценка на въздействието

Бяха разгледани само две възможности.

— Ситуацията остава непроменена и всички движения на стоки между Хърватия и Общността трябва, в контекста на режим транзит, да бъдат извършвани с помощта на карнети ТИР (средна цена: 50 EUR за карнет) и гаранция в размер на 60 000 EUR за карнет.

— Хърватия се присъединява към въпросните конвенции и режим ТИР може да бъде заменен с режим общ транзит (очаквана средна цена за операция: 25 EUR) и гаранция, определена в зависимост от размера на евентуалното митническо задължение. Това намалява разходите за оператора, без да се отчитат възможното увеличение на търговския поток и другите улеснения, свързани с режим общ транзит. Нещо повече, това представлява привеждане в съответствие с достиженията на общностното право, и по-специално с режим общностен транзит.

ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Обобщение на предлаганите мерки

Съвместният комитет желае да вземе решение и да отправи поканата.

С проекторешение № x/2011 се цели Хърватия да бъде поканена да се присъедини към Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ транзитен режим.

Настоящото проекторешение се представя на Съвета, за да бъде взета обща позиция по него преди окончателното му приемане от Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ за общ транзит на неговата предстояща среща.

Правно основание

Член 15а от Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ транзитен режим.

Принцип на субсидиарност

Предложението попада в обхвата на изключителната компетентност на Съюза. Следователно принципът на субсидиарност не се прилага.

Принцип на пропорционалност

Настоящото предложение е в съответствие с принципа на пропорционалност поради следната(ите) причина(и).

Формата на предлаганото действие е единствената възможна.

Формата на предлаганото действие не е обвързана с разходи на финансови средства.

Избор на инструменти

Предлагани инструменти: други.

Други средства не биха били подходящи поради следната(ите) причина(и).

Няма друг подходящ инструмент.

ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението няма отражение върху бюджета на ЕС.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

Опростяване

Предложението предвижда опростяване на административните процедури за публичните органи (на равнище ЕС или национални) и за частните субекти.

Предложението въвежда общ транзитен режим за всички договарящи страни по конвенцията.

Общият транзитен режим позволява да бъдат опростени процедурите във връзка с движенията на стоки.

Предложение за

РЕШЕНИЕ № x/20xx НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ ЕС—ЕАСТ ЗА ОБЩ ТРАНЗИТ

от […] година

във връзка с поканата към Хърватия да се присъедини към Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ транзитен режим

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ,

като взе предвид Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ транзитен режим[5], и по-специално член 15, параграф 3, буква д) от нея,

като има предвид, че:

Насърчаването на търговията с Хърватия би било улеснено от опростяване на формалностите, които се извършват в контекста на търговията със стоки между тази държава и Европейския съюз, Република Исландия, Кралство Норвегия и Конфедерация Швейцария.

С оглед на постигането на такъв режим е целесъобразно тази държава да бъде поканена да се присъедини към конвенцията.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В съответствие с член 15а от конвенцията Хърватия получава покана, под формата на размяна на писма между Съвета на Европейския съюз и Хърватия в приложението към настоящото решение, да се присъедини към конвенцията, считано от [….]

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на […] година.

За Съвместния комитет

Председател

[5] ОВ L 226, 13.8.1987 г., стр. 2.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Писмо № 1

Оповестяване на решението на Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ за покана към Хърватия да се присъедини към Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ транзитен режим

Уважаеми господине,

За мен е чест да Ви уведомя за решението на Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ за общ транзит от ... (Решение № x/20xx) за покана към Хърватия да стане договаряща страна по Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ транзитен режим.

Присъединяването на Хърватия към Конвенцията може да бъде осъществено чрез депозиране на нейния инструмент за присъединяване в Генералния секретариат на Съвета на Европейския съюз заедно с превод на конвенцията на официалния език на Хърватия в съответствие с член 15а от Конвенцията.

С уважение,

Генерален секретар

Генерален секретариат на Съвета на Европейския съюз

Писмо № 2

Инструмент за присъединяване на Хърватия към Конвенцията за общ транзитен режим

Хърватия,

Като взема предвид Решението на Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ за общ транзит от … (Решение № x/20xx) за покана към Хърватия да се присъедини към Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ транзитен режим („Конвенцията“),

Желаейки да стане договаряща страна по тази конвенция,

С НАСТОЯЩОТО

Се присъединява към конвенцията;

Прилага към настоящия инструмент превод на конвенцията на официалния език на Хърватия;

Заявява, че приема всички препоръки и решения на Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ за общ транзит, приети в периода от датата на решението от … до датата, на която присъединяването на Хърватия влиза в сила в съответствие с член 15а от Конвенцията.

Съставено в

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Проект на

РЕШЕНИЕ № x/20xx НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ ЕС—ЕАСТ ЗА ОПРОСТЯВАНЕ НА ФОРМАЛНОСТИТЕ ПРИ ТЪРГОВИЯТА СЪС СТОКИ

във връзка с поканата към Хърватия да се присъедини към Конвенцията от 20 май 1987 г. за опростяване на формалностите при търговията със стоки

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Основания и цели на предложението

Покана за присъединяване към Конвенцията от 20 май 1987 г. за опростяване на формалностите при търговията със стоки, отправена от Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ за опростяване на формалностите при търговията със стоки към Хърватия след молба от нейна страна, с цел улесняване на движението на стоки между тази държава и Европейския съюз, Република Исландия, Кралство Норвегия и Конфедерация Швейцария.

Общ контекст

Конвенцията от 20 май 1987 г. за опростяване на формалностите при търговията със стоки („Конвенцията“) предвижда мерки за улесняване на движението на стоки между Европейския съюз, Република Исландия, Кралство Норвегия и Конфедерация Швейцария.

В съответствие с разпоредбите на член 11, параграф 3 от горепосочената конвенция Съвместният комитет отправя с решение покана към трета държава по смисъла на член 1, параграф 2 да се присъедини към конвенцията в съответствие с описаната в член 11а процедура.

Хърватия желае да се присъедини официално към Конвенцията от 20 май 1987 г. за опростяване на формалностите при търговията със стоки, след като е изпълнила основните правни, структурни и компютърни изисквания, които са основните предпоставки за присъединяване.

Съвместният комитет реши да отправи подобна покана, при условие че държавата може да демонстрира, че е способна да се придържа към подробните правила за прилагане на договореностите.

С мандат на работната група ЕС—ЕАСТ за опростяване на формалностите при търговията със стоки мисията за оценка, съсредоточена главно върху адаптирането на хърватското национално митническо законодателство, създаването на необходимите структури за управление на процедурата и внедряването на новата компютризирана транзитна система (NCTS), която позволява в Хърватия да бъде прилаган общия транзитен режим, установи, че условията за покана са изпълнени.

Съществуващи разпоредби в областта на предложението

Не съществуват разпоредби в областта на настоящото предложение.

Съгласуваност с други политики и цели на Съюза

Предложението е съвместимо със стратегията за насърчаване на конкурентоспособността и икономическия растеж в ЕС.

КОНСУЛТАЦИЯ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

Консултация със заинтересованите страни

Методи на консултиране, основни целеви сектори и общ профил на участниците в консултацията

Консултация със и одобрение от работната група на ЕС—ЕАСТ за опростяване на формалностите при търговията със стоки, която представлява договарящите страни по конвенцията.

Обобщение на отговорите и на начина, по който са взети предвид

Положително становище.

Събиране и използване на експертни становища

Не бяха необходими външни експертни становища.

Оценка на въздействието

Присъединяване към Конвенцията от 20 май 1987 г. за опростяване на формалностите при търговията със стоки.

Улесняване на движението на стоки между Хърватия, Европейския съюз, Република Исландия, Кралство Норвегия и Конфедерация Швейцария.

Въвеждане на общи разпоредби в Конвенцията за опростяване на формалностите при търговията със стоки и в законодателството на ЕС.

ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Обобщение на предлаганите мерки

Съвместният комитет желае да вземе решение и да отправи поканата.

С проекторешение № x/20xx се цели Хърватия да бъде поканена да се присъедини към Конвенцията от 20 май 1987 г. за опростяване на формалностите при търговията със стоки.

Настоящото проекторешение се представя на Съвета, за да бъде взета обща позиция по него преди окончателното му приемане от Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ за опростяване на формалностите при търговията със стоки на неговата

следваща среща.

Правно основание

Член 11а от Конвенцията от 20 май 1987 г. за опростяване на формалностите при търговията със стоки.

Принцип на субсидиарност

Предложението попада в обхвата на изключителната компетентност на Съюза. Следователно принципът на субсидиарност не се прилага.

Принцип на пропорционалност

Настоящото предложение е в съответствие с принципа на пропорционалност поради следната(ите) причина(и).

Формата на предлаганото действие е единствената възможна.

Формата на предлаганото действие не е обвързана с разходи на финансови средства.

Избор на инструменти

Предлагани инструменти: други.

Други средства не биха били подходящи поради следната(ите) причина(и).

Няма друг подходящ инструмент.

ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението няма отражение върху бюджета на ЕС.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

Опростяване

Предложението предвижда опростяване на административните процедури за публичните органи (на равнище ЕС или национални) и за частните субекти.

Предложението въвежда опростяване на формалностите при търговията със стоки за всички договарящи страни по конвенцията.

Опростяването на формалностите при търговията със стоки позволява да бъде опростено прилагането на общия транзитен режим

Проект на

РЕШЕНИЕ № x/20xx НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ ЕС—ЕАСТ ЗА ОПРОСТЯВАНЕ НА ФОРМАЛНОСТИТЕ ПРИ ТЪРГОВИЯТА СЪС СТОКИ

във връзка с поканата към Хърватия да се присъедини към Конвенцията от 20 май 1987 г. за опростяване на формалностите при търговията със стоки

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ,

Като взе предвид Конвенцията от 20 май 1987 г. за опростяване на формалностите при търговия със стоки[6], и по-специално член 11, параграф 3 от нея,

като има предвид, че:

(1) Стокообменът с Хърватия би бил улеснен от опростяване на формалностите, които засягат търговията със стоки между тази държава и Европейския съюз, Република Исландия, Кралство Норвегия и Конфедерация Швейцария.

(2) С оглед на постигането на такова улеснение е целесъобразно тази държава да бъде поканена да се присъедини към конвенцията.

РЕШИ:

Член 1

В съответствие с член 11а от посочената конвенция Хърватия е поканена, под формата на размяна на писма между Съвета на Европейския съюз и Хърватия, представени в приложението към настоящото решение, да се присъедини към конвенцията, считано от […..]

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на […] година.

За Съвместния комитет

Председател

[6] ОВ L 134, 22.5.1987 г., стр. 2.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Писмо № 1

Оповестяване на решението на Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ за покана към Хърватия да се присъедини към Конвенцията от 20 май 1987 г. за опростяване на формалностите при търговията със стоки

Уважаеми господине,

За мен е чест да Ви уведомя за решението на Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ за опростяване на формалностите при търговията със стоки от ... (Решение № x/20xx) за покана към Хърватия да стане договаряща страна по Конвенцията от 20 май 1987 г. за опростяване на формалностите при търговията със стоки.

Присъединяването на Хърватия към Конвенцията може да бъде осъществено чрез депозиране на нейния инструмент за присъединяване в Генералния секретариат на Съвета на Европейския съюз заедно с превод на конвенцията на официалния език на Хърватия в съответствие с член 11а от Конвенцията.

С уважение,

Генерален секретар

Генерален секретариат на Съвета на Европейския съюз

Писмо № 2

Инструмент за присъединяване на Хърватия към Конвенцията за опростяване на формалностите при търговията със стоки

Хърватия,

Като отчита решението на Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ за опростяване на формалностите при търговията със стоки от … (Решение № x/20xx) за покана към Хърватия да се присъедини към Конвенцията от 20 май 1987 г. за опростяване на формалностите при търговията със стоки („Конвенцията“),

Желаейки да стане договаряща страна по тази конвенция,

С НАСТОЯЩОТО

Се присъединява към конвенцията;

Прилага към настоящия инструмент превод на конвенцията на официалния език на Хърватия;

Заявява, че приема всички препоръки и решения на Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ за опростяване на формалностите при търговията със стоки, приети в периода от датата на решението от … до датата, на която присъединяването на Хърватия влиза в сила в съответствие с член 11а от Конвенцията.

Съставено в

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Проект на

РЕШЕНИЕ № x/20xx НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ ЕС—ЕАСТ ЗА ОБЩ ТРАНЗИТ

Основания и цели на предложението

Покана на Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ за общ транзит към Турция за присъединяване към Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ транзитен режим с цел да се улесни движението на стоки между Турция, Европейския съюз, Република Исландия, Кралство Норвегия и Конфедерация Швейцария.

Общ контекст

С Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ транзитен режим („Конвенцията“) се установяват мерки за улесняване на движението на стоки между Европейския съюз, Република Исландия, Кралство Норвегия и Конфедерация Швейцария.

В съответствие с разпоредбите на член 15, параграф 3 от горепосочената конвенция Съвместният комитет кани с решение трета държава по смисъла на член 3, параграф 1, буква в) да се присъедини към конвенцията в съответствие с описаната в член 15а процедура.

Турция желае да се присъедини официално към конвенцията, след като е изпълнила правните, структурните и информационно-технологичните изисквания, които са основните предпоставки за присъединяване.

Съвместният комитет отправя подобна покана, когато държавата докаже, че е способна да се придържа към подробните правила за прилагане на разпоредбите на конвенцията.

С мандат на работната група на ЕС—ЕАСТ по общ транзит мисията за оценка, съсредоточена главно върху адаптирането на турското национално митническо законодателство, създаването на необходимите структури за управление на процедурата и внедряването на новата компютризирана транзитна система (NCTS), която позволява в Турция да бъде прилаган общия транзитен режим, установи, че условията за покана са изпълнени.

Съществуващи разпоредби в областта на предложението

Не съществуват разпоредби в областта на настоящото предложение.

Съгласуваност с други политики и цели на Съюза

Предложението е съвместимо със стратегията за насърчаване на конкурентоспособността и икономическия растеж в ЕС.

КОНСУЛТАЦИЯ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

Консултация със заинтересованите страни

Методи на консултиране, основни целеви сектори и общ профил на участниците в консултацията

Консултация със и одобрение от работната група на ЕС—ЕАСТ за общ транзит, която представлява договарящите страни по конвенцията.

Обобщение на отговорите и на начина, по който са взети предвид

Положително становище.

Събиране и използване на експертни становища

Не бяха необходими външни експертни становища.

Оценка на въздействието

Бяха разгледани само две възможности.

— Ситуацията остава непроменена и всички движения на стоки между Турция и Общността трябва, в контекста на режим транзит, да бъдат извършвани с помощта на карнети ТИР (средна цена: 50 EUR за карнет) и гаранция в размер на 60 000 EUR за карнет.

— Турция се присъединява към въпросните конвенции и режим ТИР може да бъде заменен с режим общ транзит (очаквана средна цена за операция: 25 EUR) и гаранция, определена в зависимост от размера на евентуалното митническо задължение. Това намалява разходите за оператора, без да се отчитат възможното увеличение на търговския поток и другите улеснения, свързани с режим общ транзит. Нещо повече, това представлява привеждане в съответствие с достиженията на общностното право, и по-специално с режим общностен транзит.

ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Обобщение на предлаганите мерки

Съвместният комитет желае да вземе решение и да отправи поканата.

С проекторешение № x/2011 се цели Турция да бъде поканена да се присъедини към Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ транзитен режим.

Настоящото проекторешение се представя на Съвета, за да бъде взета обща позиция по него преди окончателното му приемане от Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ за общ транзит на неговата предстояща среща.

Правно основание

Член 15а от Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ транзитен режим.

Принцип на субсидиарност

Предложението попада в обхвата на изключителната компетентност на Съюза. Следователно принципът на субсидиарност не се прилага.

Принцип на пропорционалност

Настоящото предложение е в съответствие с принципа на пропорционалност поради следната(ите) причина(и).

Формата на предлаганото действие е единствената възможна.

Формата на предлаганото действие не е обвързана с разходи на финансови средства.

Избор на инструменти

Предлагани инструменти: други.

Други средства не биха били подходящи поради следната(ите) причина(и).

Няма друг подходящ инструмент.

ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението няма отражение върху бюджета на ЕС.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

Опростяване

Предложението предвижда опростяване на административните процедури за публичните органи (на равнище ЕС или национални) и за частните субекти.

Предложението въвежда общ транзитен режим за всички договарящи страни по конвенцията.

Общият транзитен режим позволява да бъдат опростени процедурите във връзка с движенията на стоки.

Предложение за

РЕШЕНИЕ № x/20xx НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ ЕС—ЕАСТ ЗА ОБЩ ТРАНЗИТ

от […] година

във връзка с поканата към Турция да се присъедини към Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ транзитен режим

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ,

като взе предвид Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ транзитен режим[7], и по-специално член 15, параграф 3, буква д) от нея,

като има предвид, че:

Насърчаването на търговията с Турция би било улеснено от опростяване на формалностите, които се извършват в контекста на търговията със стоки между тази държава и Европейския съюз, Република Исландия, Кралство Норвегия и Конфедерация Швейцария.

С оглед на постигането на такъв режим е целесъобразно тази държава да бъде поканена да се присъедини към конвенцията.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В съответствие с член 15а от конвенцията Турция получава покана, под формата на размяна на писма между Съвета на Европейския съюз и Турция в приложението към настоящото решение, да се присъедини към конвенцията, считано от [….]

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на […] година.

За Съвместния комитет

Председател

[7] ОВ L 226, 13.8.1987 г., стр. 2.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Писмо № 1

Оповестяване на решението на Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ за покана към Турция да се присъедини към Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ транзитен режим.

Уважаеми господине,

За мен е чест да Ви уведомя за решението на Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ за общ транзит от ... (Решение № x/20xx) за покана към Турция да стане договаряща страна по Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ транзитен режим.

Присъединяването на Турция към Конвенцията може да бъде осъществено чрез депозиране на нейния инструмент за присъединяване в Генералния секретариат на Съвета на Европейския съюз заедно с превод на конвенцията на официалния език на Турция в съответствие с член 15а от Конвенцията.

С уважение,

Генерален секретар

Генерален секретариат на Съвета на Европейския съюз

Писмо № 2

Инструмент за присъединяване на Турция към Конвенцията за общ транзитен режим

Турция,

Като взема предвид Решението на Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ за общ транзит от … (Решение № x/20xx) за покана към Турция да се присъедини към Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ транзитен режим („Конвенцията“),

Желаейки да стане договаряща страна по тази конвенция,

С НАСТОЯЩОТО

Се присъединява към конвенцията;

Прилага към настоящия инструмент превод на конвенцията на официалния език на Турция;

Заявява, че приема всички препоръки и решения на Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ за общ транзит, приети в периода от датата на решението от … до датата, на която присъединяването на Турция влиза в сила в съответствие с член 15а от Конвенцията.

Съставено в

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Проект на

РЕШЕНИЕ № x/20xx НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ ЕС—ЕАСТ ЗА ОПРОСТЯВАНЕ НА ФОРМАЛНОСТИТЕ ПРИ ТЪРГОВИЯТА СЪС СТОКИ

във връзка с поканата към Турция да се присъедини към Конвенцията от 20 май 1987 г. за опростяване на формалностите при търговията със стоки

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Основания и цели на предложението

Покана за присъединяване към Конвенцията от 20 май 1987 г. за опростяване на формалностите при търговията със стоки, отправена от Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ за опростяване на формалностите при търговията със стоки към Турция след молба от нейна страна, с цел улесняване на движението на стоки между тази държава и Европейския съюз, Република Исландия, Кралство Норвегия и Конфедерация Швейцария.

Общ контекст

Конвенцията от 20 май 1987 г. за опростяване на формалностите при търговията със стоки („Конвенцията“) предвижда мерки за улесняване на движението на стоки между Европейския съюз, Република Исландия, Кралство Норвегия и Конфедерация Швейцария.

В съответствие с разпоредбите на член 11, параграф 3 от горепосочената конвенция Съвместният комитет отправя с решение покана към трета държава по смисъла на член 1, параграф 2 да се присъедини към конвенцията в съответствие с описаната в член 11а процедура.

Турция желае да се присъедини официално към Конвенцията от 20 май 1987 г. за опростяване на формалностите при търговията със стоки, след като е изпълнила основните правни, структурни и компютърни изисквания, които са основните предпоставки за присъединяване.

Съвместният комитет реши да отправи подобна покана, при условие че държавата може да демонстрира, че е способна да се придържа към подробните правила за прилагане на договореностите.

С мандат на работната група ЕС—ЕАСТ по опростяване на формалностите при търговията със стоки мисията за оценка, съсредоточена главно върху адаптирането на турското национално митническо законодателство, създаването на необходимите структури за управление на процедурата и внедряването на новата компютризирана транзитна система (NCTS), която позволява в Турция да бъде прилаган общия транзитен режим, установи, че условията за покана са изпълнени.

Съществуващи разпоредби в областта на предложението

Не съществуват разпоредби в областта на настоящото предложение.

Съгласуваност с други политики и цели на Съюза

Предложението е съвместимо със стратегията за насърчаване на конкурентоспособността и икономическия растеж в ЕС.

КОНСУЛТАЦИЯ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

Консултация със заинтересованите страни

Методи на консултиране, основни целеви сектори и общ профил на участниците в консултацията

Консултация със и одобрение от работната група на ЕС—ЕАСТ за опростяване на формалностите при търговията със стоки, която представлява договарящите страни по конвенцията.

Обобщение на отговорите и на начина, по който са взети предвид

Положително становище.

Събиране и използване на експертни становища

Не бяха необходими външни експертни становища.

Оценка на въздействието

Присъединяване към Конвенцията от 20 май 1987 г. за опростяване на формалностите при търговията със стоки.

Улесняване на движението на стоки между Турция, Европейския съюз, Република Исландия, Кралство Норвегия и Конфедерация Швейцария.

Въвеждане на общи разпоредби в Конвенцията за опростяване на формалностите при търговията със стоки и в законодателството на ЕС.

ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Обобщение на предлаганите мерки

Съвместният комитет желае да вземе решение и да отправи поканата.

С проекторешение № x/20xx се цели Турция да бъде поканена да се присъедини към Конвенцията от 20 май 1987 г. за опростяване на формалностите при търговията със стоки.

Настоящото проекторешение се представя на Съвета, за да бъде взета обща позиция по него преди окончателното му приемане от Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ за опростяване на формалностите при търговията със стоки на неговата

следваща среща.

Правно основание

Член 11а от Конвенцията от 20 май 1987 г. за опростяване на формалностите при търговията със стоки.

Принцип на субсидиарност

Предложението попада в обхвата на изключителната компетентност на Съюза. Следователно принципът на субсидиарност не се прилага.

Принцип на пропорционалност

Настоящото предложение е в съответствие с принципа на пропорционалност поради следната(ите) причина(и).

Формата на предлаганото действие е единствената възможна.

Формата на предлаганото действие не е обвързана с разходи на финансови средства.

Избор на инструменти

Предлагани инструменти: други.

Други средства не биха били подходящи поради следната(ите) причина(и).

Няма друг подходящ инструмент.

ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението няма отражение върху бюджета на ЕС.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

Опростяване

Предложението предвижда опростяване на административните процедури за публичните органи (на равнище ЕС или национални) и за частните субекти.

Предложението въвежда опростяване на формалностите при търговията със стоки за всички договарящи страни по конвенцията.

Опростяването на формалностите при търговията със стоки позволява да бъде опростено прилагането на общия транзитен режим

Проект на

РЕШЕНИЕ № x/20xx НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ ЕС—ЕАСТ ЗА ОПРОСТЯВАНЕ НА ФОРМАЛНОСТИТЕ ПРИ ТЪРГОВИЯТА СЪС СТОКИ

във връзка с поканата към Турция да се присъедини към Конвенцията от 20 май 1987 г. за опростяване на формалностите при търговията със стоки.

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ,

Като взе предвид Конвенцията от 20 май 1987 г. за опростяване на формалностите при търговия със стоки[8], и по-специално член 11, параграф 3 от нея,

като има предвид, че:

(1) В подготовката на разширяването на Европейския съюз към Турция стокообменът с тази държава би бил улеснен от опростяване на формалностите, които засягат търговията със стоки между тази държава и Европейския съюз, Република Исландия, Кралство Норвегия и Конфедерация Швейцария.

(2) С оглед на постигането на такова улеснение е целесъобразно тази държава да бъде поканена да се присъедини към конвенцията.

РЕШИ:

Член 1

В съответствие с член 11а от посочената конвенция Турция е поканена, под формата на размяна на писма между Съвета на Европейския съюз и Турция, представени в приложението към настоящото решение, да се присъедини към конвенцията, считано от […..]

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на […] година.

За Съвместния комитет

Председател

[8] ОВ L 134, 22.5.1987 г., стр. 2.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Писмо № 1

Оповестяване на решението на Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ за покана към Турция да се присъедини към Конвенцията от 20 май 1987 г. за опростяване на формалностите при търговията със стоки

Уважаеми господине,

За мен е чест да Ви уведомя за решението на Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ за опростяване на формалностите при търговията със стоки от ... (Решение № x/20xx) за покана към Турция да стане договаряща страна по Конвенцията от 20 май 1987 г. за опростяване на формалностите при търговията със стоки.

Присъединяването на Турция към Конвенцията може да бъде осъществено чрез депозиране на нейния инструмент за присъединяване в Генералния секретариат на Съвета на Европейския съюз заедно с превод на конвенцията на официалния език на Турция в съответствие с член 11а от Конвенцията.

С уважение,

Генерален секретар

Генерален секретариат на Съвета на Европейския съюз

Писмо № 2

Инструмент за присъединяване на Турция към Конвенцията за опростяване на формалностите при търговията със стоки

Турция,

Като отчита решението на Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ за опростяване на формалностите при търговията със стоки от … (Решение № x/20xx) за покана към Турция да се присъедини към Конвенцията от 20 май 1987 г. за опростяване на формалностите при търговията със стоки („Конвенцията“),

Желаейки да стане договаряща страна по тази конвенция,

С НАСТОЯЩОТО

Се присъединява към конвенцията;

Прилага към настоящия инструмент превод на конвенцията на официалния език на Турция;

Заявява, че приема всички препоръки и решения на Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ за опростяване на формалностите при търговията със стоки, приети в периода от датата на решението от … до датата, на която присъединяването на Турция влиза в сила в съответствие с член 11а от Конвенцията.

Съставено в

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА ЗА ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Област(и) на политики: МИТНИЦИ

Дейност/и: --

Предложението няма финансови последици (отнася се до технически аспекти, свързани с прилагането на дадена мярка)